

INDEX

- ablative, 297, 338, 343, 345
 absolute tense, 362, 365
 accusative, 253, 266, 276, 278–80, 287, 289–90, 297, 299–301, 319, 327, 329–35, 338, 344–6, 353, 368, 337, 383–4, 390, 402
 addressee honorific, 16–7, 232–5, 238, 263, 268, 354–5, 408, 413–6
 adjectival noun, 204, 206, 218, 230, 256, 283, 333
 adnominal, 232, 240, 243, 275, 309, 361
 adverbial, 224, 227, 257, 265, 298, 316, 338, 394–7, 405
 adverbializer, 150, 218, 229–30, 239, 257, 300, 308, 376, 378, 396
 adverbials, 268, 294, 299, 300, 324, 338, 362, 392–9
 adversative passive, 370
 affix, 13, 121–2, 125, 215–8, 221, 243, 256, 261, 263, 340, 354, 393
 affixation, 203, 215–7, 242
 agentive, 279, 337, 367–8, 370–1, 373
 agglutinative, 16, 121, 203, 215, 231, 343
 agreement, 360, 416, 417
 Altaic hypothesis, 12
 alternative question, 306
 anaphoric, 404, 407
 antecedent, 267, 402, 404, 406–7
 apperceptive, 238, 272, 299, 348–9, 350, 356
 argument structure, 344, 382, 385
 aspect, 233–4, 240, 265–6, 275, 354–5, 362, 364–6, 378–80, 386–7, 392
 aspiration, 130, 134
 attemptive, 316, 387
 auxiliary predicate, 378, 380, 382, 386, 388, 404
 auxiliary verb, 126, 129, 209, 262, 267, 315, 318, 374, 382, 384, –7, 418
 benefactive, 315, 368, 384–5, 418
 blunt level, 17, 236, 271–2
 body part, 13, 278, 347, 417
 borrowing, 13, 203, 261
 bound noun, 145, 205, 255, 257, 348
 case particle, 17, 213–4, 231, 255–6, 266, 298, 300–1, 311, 327, 333–4, 343–9, 402
 causative construction, 263–7, 373–4, 376
 causative suffix, 216, 225–6, 264, 367, 374, 376, 377
 causee, 373
 causer, 373
 Central dialect, 12
 Ceycwu dialect, 264
 Chinese characters, 13–4, 121–5, 129–31, 137, 139–3, 146–7
 Chinese script, 121–2, 129
 classifier construction, 352–3
 clause ender, 233, 238, 240, 265, 297, 306, 310, 322, 324, 358–9, 379, 418
 clause type, 238, 265, 302, 314, 318, 323
 Clerk Reading, 121, 124–5
 colour term, 223
 comitative, 278, 284, 327, 333, 339, 344
 common noun, 204–6
 comparative, 9, 10, 265, 340
 complementizer, 239, 253, 298, 300, 302–3, 315, 318, 322, 378, 380–2
 completive, 318
 compound adverb, 257
 compound boundary, 244
 compound determiner, 256
 compound noun, 150, 244–8
 compound verb, 217, 246–7, 252, 254, 287, 318
 concession, 388

- conjunctive adverbial, 399
 conjunctive clause, 282, 293, 299, 304, 307, 314, 399, 402
 conjunctive particle, 213, 258, 299, 304, 306
 conjunctive suffix, 16, 231, 263, 276, 298, 302–7, 315, 324, 348, 366, 381, 386, 388, 396, 399, 418
 connective, 213, 297, 298, 327, 339, 344
 consonant cluster, 140
 consonant gradation, 218
 constituent negation, 388, 393
 coordination, 304–5, 309
 copular, 281–2, 299, 305, 407
 Cosen dynasty, 4, 14, 123, 127–30, 137, 140, 146
 counters, 204–5, 350, 353
 Cultured Language, 148

 declarative sentence, 17, 128, 217, 235, 291, 348, 415
 declarative, 16–7, 128, 217, 232, 235–6, 268–9, 272, 275, 286, 291, 322, 324, 342, 348, 350, 358–9, 361, 382, 389, 415
 defective noun, 204–5, 231, 251, 284, 306, 308, 312–3, 340, 352, 359, 366, 378
 deferential imperative, 360
 deferential level, 17, 216, 271, 341, 355, 359, 413
 deferential propositive, 272
 degree adverbial, 397–8
 deictic, 324, 381, 404
 delimiter particle, 16, 214, 265, 266, 293, 298, 301, 333, 345, 377, 390
 demonstrative pronoun, 207–8, 210
 demonstrative, 205, 207–8, 210, 218, 232, 251, 256, 296, 300, 324, 340, 349, 399, 404, 409
 deontic, 267, 316
 derivation, 203, 216, 219, 224, 227, 229, 231, 264
 derivational suffix, 208, 216–8, 231–3, 264, 355, 367
 desiderative, 287, 316–7, 320, 331, 384
 determiner, 16, 203–5, 211, 219, 229, 230, 231–2, 247, 250, 256–7, 262, 265–6, 293, 298, 300–1
 dialectal difference, 12
 diminutive, 218, 221, 411, 418

 diphthong, 3, 14, 131, 135, 140, 142–3, 149
 direct causation, 374
 direct object, 287–8, 325, 329, 338, 406
 direct quotation, 323–5
 directional particle, 252, 330, 338, 345
 discourse-oriented language, 16
 disjunctive particle, 339
 distance, 247, 329, 396, 408–9
 distributive plural, 349
 ditransitive, 280, 334, 367, 375–6
 donatory verb, 280, 385
 double accusative, 280
 double nominative, 281
 duration, 287, 329, 350, 351, 362, 396
 dvandva compound, 245, 248
 dynamic locative, 214, 333–5, 338, 344

 echo question, 326
 ellipsis, 401, 404
 emphasis, 257, 295, 327, 330–1, 349
 epenthetic *s*, 244–5
 equative, 341
 exclamatory, 238, 268, 276, 390
 existential, 205, 210, 262, 281, 285, 334, 379, 386, 393
 experiencer, 277, 288

 familiar interrogative, 349
 familiar level, 17, 271, 350, 360, 413–4
 flap, 134
 focus, 215, 266, 280, 293, 297, 402
 fricative, 14, 134, 140
 future perfect, 364

 gapping, 266, 401, 402, 404
 generic, 329, 362–3
 genetic affiliation, 2
 genitive case particle, 298, 301
 gerundive, 316, 384
 glide, 15
 glossogram, 122, 125, 141
 glottal fricative, 133–4, 139
 glottal, 14, 132–5, 139
 goal particle, 345, 368
 grammaticalization, 203, 236, 262–4

 higher subject, 416
 honorific agreement, 416–7

- honorific language, 17
 honorific particle, 329
 honorific subject, 415
 honorific suffix, 238–9, 263, 268, 272, 292,
 324, 355, 377, 412–6
 honorific title, 217, 341, 400, 410
 honorific, 17, 210, 213, 215, 217, 232–5,
 238–9, 241, 265–8, 272, 275, 280, 284,
 292, 299, 324, 329, 338, 341, 354–7, 400,
 406, 408, 410–7
 honorification, 266, 408, 415
Hwunmin Cengum Haylyey, 8, 130, 133, 143
Hwunmin Cengum, 8, 130, 133, 140, 143
 Hyangchal, 126–7, 129
- ideographic, 121–2
 immediate causation, 376
 imperative sentence, 274–5, 417
 imperative, 235–6, 268–9, 272, 274–6, 322,
 324, 342, 360, 384, 393, 417
 inchoative, 209, 277, 315–8, 372, 386, 388
 indefinite pronoun, 208
 indicative mood, 16, 232, 240, 286, 309, 355,
 359, 415
 indirect causation, 374, 376
 indirect object, 266, 280, 330, 334, 349, 374,
 407, 411
 indirect question, 236, 240, 263
 indirect quotation, 323, 324–5
 indirect request, 273
 indirect speech act, 408, 417–8
 inferior, 255, 341–2, 389, 393, 409, 411, 413
 infinitive suffix, 149, 253, 302, 315, 372, 374,
 380–7, 396
 inflection, 216, 224
 inflectional suffix, 203, 215–7, 224, 231–3,
 238–9, 241, 262, 265–6, 269, 297, 300,
 302, 348, 354–5, 362, 412
 information verb, 393
 instrumental, 337–8
 intensive, 238, 276, 307, 317
 interjection, 146, 203, 212, 399, 400
 interrogative, 207, 232, 235–6, 263, 268–9,
 271–2, 275, 286, 291, 306, 322, 324, 342,
 349, 355, 358, 359, 360–1, 382, 389, 418
 intimate level, 17, 271, 281, 341, 360
 intonation, 295, 304, 394, 408, 418
- intransitive verb, 206, 217, 252–3, 287, 331,
 374–5, 386
 IPA, 2–4, 141, 151
 irregular verbs, 369
 Itwu proper, 126–7, 129
 Itwu script, 125–6, 129
 Itwu, 9, 121, 124–9, 146
- Japanese, 5–12, 15, 18–36, 39, 41–3, 50, 56,
 76–8, 82–3, 88–92, 104–5, 108, 115, 118–
 9, 204, 260, 265
 Jurchen, 146
- kinship term, 400, 409, 411
 Kokwulye, 4, 122, 125
 Kolye, 123, 125–6, 128–9
 Korean alphabet, 1–4, 12, 121, 129
 Kwukyul, 126, 128
 Kyengsang dialect, 240, 309
Kyu.nye Cen, 17
- lexical passive, 371
 liquid, 134, 152, 244
 loan word, 12–5, 121, 147, 149, 204–6, 222,
 252, 260–1
 locative particle, 214, 330, 335–6
 locomotive verb, 239, 307, 330
 long vowel, 15
- Manchu-Tungus, 18–24
 manner adverbial, 394, 396–7
 medial, 132–3, 135–6, 143
 Middle Korean, 4, 12, 15, 123
 middle verb, 287
 modal adverbial, 299, 394, 397–8
 modal suffix, 16, 234–5, 239, 263–4, 286,
 355, 360–1, 394
 Mongolian, 12
 mood, 232–8, 240, 286, 309, 354–5, 358–60,
 366, 415
 morpheme boundary, 2, 413
 morphophonemic, 1, 14, 145, 148, 151–2
 movement, 7, 147, 311, 329, 335
 multiple nominative, 267, 289, 299, 327
 multiple object, 289
 multiple subject, 17, 267
 multiple topic, 267, 294, 328, 347

- nasal, 101, 134, 145, 153, 162–3, 169, 171–2, 178, 180, 197, 241, 244–5, 241, 244–5
 nasalization, 173
 native word, 12–3, 24, 27, 80, 87–4, 103, 106–7, 110, 117, 122, 162, 169, 208, 211, 248, 259, 406
 negation, 211, 265, 388–94
 negative nominalizer, 187
 negative polarity item, 392, 397–8
 negative prefix, 221, 393
 negative verb, 320, 388–9, 391
 neutral level, 269
 nominal substitute, 409
 nominalized construction, 304
 nominalizer suffix, 36, 56, 180, 185, 187, 217, 222, 243, 247, 264, 287, 300, 302, 319, 321, 331, 390
 nominative case, 42, 51, 137, 145, 195, 213, 231, 277–8, 281, 284, 289, 327–8, 335, 344, 347, 377, 383
 noun phrase, 16, 281, 291, 293, 298–301, 327, 332–3, 341, 344–9, 398–9, 401, 404, 416
 nucleus, 15, 198
 numeral counter, 94, 111, 211
 numeral, 9, 13, 16, 21, 37, 94–5, 111, 203–5, 208, 211, 213, 219, 232, 251, 258, 265, 281, 298, 350–2, 398
 object honorific, 44, 415
 obstruent, 173–4
 Old Korean, 12, 19, 20, 25, 41–4
 onomatopoeia, 98
 optative, 364, 392
 ordinalizer, 217, 352
 palatalization, 50, 55, 66–9, 71, 74, 76, 83, 164, 174
 passive construction, 369, 370–1, 373
 passive intransitive, 368
 passive suffix, 52, 191, 193, 217, 225–7, 264, 367–9, 374
 passivization, 226, 370
 past past, 233
 past perfect, 233, 362–3
 past tense, 16, 53, 145, 181–2, 286, 304, 307, 309, 320, 364–6, 382, 394
 patient, 276, 278, 288, 373
 Paykcey, 4, 19, 37–9, 42–3, 59, 64, 74, 122, 125
Pep.hwakyeng Enhay, 41
 periphrastic causative, 264, 319
 permissive, 357, 388
 person suffix, 52
 personal pronoun, 96, 342, 407, 409
 phenomime, 98, 102, 212
 phonemic transcription, 20, 32
 phonogram, 122, 125, 141
 phonomime, 98, 102, 212
 phrasal passive, 372–3
 Phyengan dialect, 12, 59, 66, 69, 71
 Phycowun.e Kyuceng, 60
 pitch level, 73, 197–8
 place adverbial, 299, 324
 place name, 40, 43–6, 80, 84, 103, 109, 125, 149
 plain level, 17, 67–8, 216, 271, 281, 341, 359, 413–4
 pluperfect, 355
 plural particle, 36, 213, 299, 348
 plural suffix, 16, 208, 215, 232, 298, 300–1, 349, 406
 plurality, 208, 213, 231–2
 polite ender, 73, 266
 polite level, 17, 216, 271, 359–60, 413
 polite particle, 299, 349
 possession, 23, 129, 284, 290, 328, 332, 411
 postpositional, 30, 212, 265–6, 282
 power, 159, 253, 408
 prefix, 150, 157, 184, 194, 215–24, 227, 242, 263, 355, 393
 Prehistoric Korean, 41, 42
 present indicative, 286, 356
 present perfect, 233, 362
 progressive, 275, 316, 362–3, 378, 386
 promissive, 238, 272, 349, 356
 pronominal, 208, 297, 310, 312, 403–4, 416
 proper noun, 42, 204, 259
 propositive sentence, 53, 185, 350, 360, 417
 propositive, 23, 53, 68, 72–3, 76, 185, 235, 236, 268–9, 272, 274–5, 322, 342, 350, 358, 360, 393, 417
 prosodeme, 61, 201
 prospective modal, 361
 prospective suffix, 53, 145, 185, 187, 240, 309, 361–2, 379

- psychomime, 98
 Pu.ye, 37, 39, 41–3
 purposive, 276
- qualifier, 210, 256, 300–1
 quantifier, 210–1, 256, 296, 300, 348, 353
 quantifier floating, 296, 353
 quantity, 283, 338, 397
 question word, 326
 quotative construction, 271, 300, 302, 304,
 313, 322–3, 384
 quotative particle, 213, 297–8, 300, 302–3,
 313, 322, 324–6, 366, 402
- reciprocal pronoun, 207, 251, 339
 reciprocity, 278, 339
 reduction, 175, 177, 189, 196, 244, 248–9,
 261, 265, 381, 401
 reduplication, 97, 257
 reference term, 96, 208, 409, 416
 reference time, 362, 364, 366
 reflexive pronoun, 207–8, 299, 404
 reflexivity, 406
 relative clause, 54, 204, 232, 234–5, 238, 240,
 247, 251, 256, 266, 282–3, 296, 298, 300–
 2, 306, 309, 310–4, 319, 322, 340, 359,
 362, 378–9
 relative tense, 364, 365
 repetition, 97, 257, 304, 306, 309, 362, 395–6,
 404
 requestive, 53, 235–6, 355, 358, 360
 restrictive, 314
 restructuring, 177, 180, 403
 retrospective mood, 53, 235, 238, 366
 rhetorical question, 273, 393
 romanization, 1–3, 5, 57, 78, 87, 151
 root, 18, 21, 23, 49, 84, 95, 134, 138, 150,
 151, 164, 178–9, 194, 215–8, 224, 230,
 232, 242–9, 251–5, 354–5
- Samkwuk Saki*, 17, 36, 40–3, 122, 125
Samkwuk Yusa, 17, 37, 40, 42, 125
 scope of negation, 392
 scrambling, 266, 269, 294, 296
Sekpo Sangcel, 41, 139
 semivowel, 2, 14–5, 46, 51, 54, 56, 72, 116,
 140, 149, 152, 155, 158–61
 sensory adjective, 285–7, 382–3
- sentence ender, 52–3, 67, 70, 72–3, 76, 150,
 180–7, 195, 215–7, 232–5, 263, 267–9,
 274, 303, 306, 322–3, 342–3, 35–7, 399,
 413, 417–8
 sentence type, 197–8, 235–6, 265–6, 269,
 354–5, 360, 389, 415, 417–8
 sentential negation, 388
 Seycong, 4, 8, 12, 14, 39, 128, 130–3, 137,
 139, 146–7
 sibilant, 165
 Sinla, 4, 20, 37–44, 59, 91, 103, 122, 125–6,
 129, 168
 Sino-Japanese, 123
 Sino-Korean characters, 123
 Sino-Korean word, 13–4, 121–2, 147, 149
 SK compound, 89, 243, 248–9, 259
 solidarity, 147, 408–9, 411
 sound symbolism, 94, 96, 183
 source particle, 214, 279, 327, 333–5, 338,
 344, 412
 SOV, 16, 23, 28, 30, 243, 293
 spacing, 80, 148, 151
 speech level, 17, 73, 183, 234–6, 268–9, 271–
 2, 300, 324, 355–6, 359–360, 384, 399,
 400, 413, 418
 spelling convention, 1, 84, 87, 145–6, 151–2
 standard language, 60
 standard speech, 12, 52, 64, 70, 72–3, 77, 151,
 194, 197, 200
 static locative, 214, 327, 330, 334–5, 344–5
 stem, 16, 56, 146, 151, 179, 185–93, 215–8,
 224, 231, 240, 243, 266, 302, 368–9
 stress, 91, 157, 196–7
 subject honorific, 16–7, 44, 52–3, 183, 215,
 217, 232, 238–9, 241, 266, 272, 292, 299,
 324, 341, 354–5, 377, 412, 415–6
 subordinate clause, 295, 403, 407, 418
 subordination, 304
 suffixal passive, 371, 376
 suffixal vowel harmony, 181–3
 superior, 89, 272, 409, 411, 413, 415, 417–8
 superlative, 23, 336, 340–1
 superpolite, 51, 272
 suppositive, 238–9, 272, 306, 349, 358–60,
 398, 418
 surname, 4, 109, 179, 409
 syllabic, 136, 164, 189, 248
 syllable block, 1, 4, 14, 133, 143–5, 157

- syllable boundary, 1, 2, 48, 141, 160, 198
 syllable structure, 15, 54, 116, 160–170, 174,
 190–1
 synonym, 80, 88, 105
- Tayhan Muncen*, 9, 41
Taymyengyul Cik.hay, 127
 telic, 386
 temporal, 97, 257, 308, 336, 338, 350, 362
 tense/aspect, 233–4, 240
 tensed consonant, 44, 47, 54, 219
 tensification, 71, 74, 172–3, 174
 tensification, 9
 terminative, 316, 386–7
 theme, 119, 277, 288, 335–6, 344, 382, 385
 Tho, 126, 128–9
 time adverbial, 362, 394–5
 tonal pattern, 62
 tone, 13, 35, 48–9, 51, 60, 62, 67, 72, 89, 90,
 123, 124, 130, 133, 140, 151, 197, 199,
 200–1, 357
 toneme, 49, 60
Tongkwuk Cengwun, 139
 topicality, 266, 293, 327, 346, 407
 transferentive, 239, 253, 308, 364, 380–1
 transitive adjective, 276, 289, 294, 328–9
 transitive verb, 206, 217, 226–7, 232, 252,
 276, 279, 287–8, 329–331, 368, 372, 375–
 6, 383, 386
 transitivity, 287–9
 triphthong, 48, 55, 136
 triplet, 89, 117
Twusi Enhay, 41
- umlaut, 55, 69, 194
 Unified Spelling System, 59, 145
 unrelease, 48, 153, 165, 173
- velar nasal, 134, 139, 162
 verbal complement clause, 322
 verbal compound, 254
 verbal noun, 90, 204, 218, 280, 294, 333, 344,
 372, 405
 vernacular songs, 125
 vocative case, 327
 vocative particle, 51, 205, 341–2, 410–1
 voice, 175, 243
 voiced, 20, 42, 45–7, 54, 64–5, 116, 133, 139,
 151, 153–6, 175
 voiceless, 20, 42, 46, 116, 151, 153–4, 156
 vowel harmony, 18, 23–4, 49, 50, 52, 55, 82,
 89, 102, 135, 181–5, 223, 228, 234
 vowel length, 60–1, 117, 152, 156–7, 160,
 176, 196, 201
 vowel shortening, 183, 188, 193
- Wel.in Chenkangci Kok*, 41
Wenkak.kyeng Enhay, 41
 word boundary, 2, 152, 164–6, 168, 172,
 174, 213, 244
 word class, 30, 146, 203, 215–6
 word order, 16, 18, 126–9, 243, 293, 297,
 327, 402
 word structure, 203
 writing system, 2, 8, 14, 46, 84, 121–2, 124,
 129–30, 146
- Yale system, 1, 2, 17, 87, 151–2
 Yanbian, 5, 6, 59
 Yang vowel, 49, 51, 181, 183, 185, 234
 yes/no question, 73, 199
 Yin vowel, 50–1, 181–5, 218, 234
Yongpi Echenka, 41, 130, 137
 Yukcin, 63, 66